

## 詩篇一一九篇

## 要節：

89 耶和華阿、你的話安定在天、直到永遠。

90 你的誠實存到萬代。你堅定了地、地就長存。

91 天地照你的安排、存到今日。萬物都是你的僕役。

105 你的話是我腳前的燈、是我路上的光。

127 所以我愛你的命令、勝於金子、更勝於精金(fine gold)。

## 要字：

你的話, 25 次; 你的言語, 6 次; 你的話語, 2 次; (這)話, 1 次; (他的)道, 1 次; 忠信的道, 1 次; 你的應許, 2 次; 所應許的話, 2 次; 應許僕人的話, 1 次; 公義的話, 1 次; 公義的典章, 4 次; 律法, 25 次; 法度, 24 次; 訓詞, 22 次; 訓言, 1 次; 律例, 22 次; 命令, 24 次; 判語, 4 次; 總綱, 1 次

對神的話語,我們要: 愛/喜愛/愛慕, 切慕, 喜悅, 尋求, 看重, 羨慕, 默想, 思想, 明白, 得知,

## Psalm 119 (Your Word Is a Lamp to My Feet)

## Key Verses:

89 Forever, O Lord, your word is firmly fixed in the heavens.

90 Your faithfulness endures to all generations; you have established the earth, and it stands fast.

91 By your appointment they stand this day, for all things are your servants.

105 Your word is a lamp to my feet and a light to my path.

127 Therefore I love your commandments above gold, above fine gold.

**Key Words:** Your Word/your word; the law of the Lord; testimonies; precepts; commandments; commands; rules; statutes; His ways; Your promise

**To God's Word, we:** love, keep; learn; seek; understand; teach; choose; delight in; behold; meditate; hope; fix my eyes on;

**According to** your word: save me; strengthen me; give me understanding; deliver me; give

看出，考究，揣摩，學了，藏在心 me life; guarding me  
 裡，遵行，守/遵守，持守，謹守，  
 傳揚，揀選，仰望，盼望，倚靠，  
 記念，歌唱，畏懼，懼怕/怕  
 對神的話語，我們不要：偏離，  
 忘記，遠離，離棄，廢了，遲延  
 遵守

求你照你的話（共 10 次）將我救  
 活；使我堅立；賜我悟性；搭救我；  
 扶持我、使我存活。也不叫我因失  
 望而害羞。

1 行為完全、遵行耶和華律法  
 的、這人便為有福。

2 遵守他的法度、一心尋求他  
 的、這人便為有福。

3 這人不作非義的事，但遵行他的道。

4 耶和華阿、你曾將你的訓詞吩咐我們、為要我們殷勤遵  
 守。

5 但願我行事堅定、得以遵守你的律例。

6 我看重你的一切命令、就不至於羞愧。

7 我學了你公義的判語、就要以正直的心稱謝  
 你。

8 我必守你的律例。求你總不要丟棄我。

9 少年人用甚麼潔淨他的行為呢。是要遵行你的話。

10 我一心尋求了你、求你不要叫我偏離你的命令。

Amen

1 Blessed are those whose way  
 is blameless, who walk in the law  
 of the Lord!

2 Blessed are those who keep  
 his testimonies, who seek him  
 with their whole heart,

3 who also do no wrong, but walk in his ways!

4 You have commanded your precepts  
 to be kept diligently.

5 Oh that my ways may be steadfast in keeping your  
 statutes!

6 Then I shall not be put to shame, having my eyes fixed on all your  
 commandments.

7 I will praise you with an upright heart, when I learn your  
 righteous rules.

8 I will keep your statutes; do not utterly forsake me!

Amen

9 How can a young man keep his way pure?  
 By guarding it according to your word.



11 我將你的話藏在心裡、免得我得罪你。

12 耶和華阿、你是應當稱頌的。求你將你的律例教訓我。

13 我用嘴唇傳揚你口中的一切典章。

14 我喜悅你的法度、如同喜悅一切的財物。

15 我要默想你的訓詞、看重你的道路。

16 我要在你的律例中自樂。我不忘記你的話。

17 求你用厚恩待你的僕人、使我存活。我就遵守你的話。

18 求你開我的眼睛、使我看出你律法中的奇妙。

19 我是在地上作寄居的。求你不要向我隱瞞你的命令。

20 我時常切慕你的典章、甚至心碎。

21 受咒詛偏離你命令的驕傲人、你已經責備他們。

22 求你除掉我所受的羞辱和藐視。因我遵守你的法度。

23 雖有首領坐著妄論我、你僕人卻思想你的律例。

24 你的法度、是我所喜樂的、是我的謀士。

25 我的性命幾乎歸於塵土。求你照你的話、將我救活。

26 我述說我所行的、你應允了我。求你將你的律例教訓我。

27 求你使我明白你的訓詞、我就思想你的奇事。

28 我的心因愁苦而消化。求你照你的話使我堅立。

29 求你使我離開奸詐的道、開恩將你的律法賜給我。

30 我揀選了忠信的道、將你的典章擺在我面前。

10 With my whole heart I seek you;  
let me not wander from your commandments!

11 I have stored up your word in my heart, that I might not sin against you.

12 Blessed are you, O Lord; teach me your statutes!

13 With my lips I declare all the rules of your mouth.

14 In the way of your testimonies I delight as much as in all riches.

15 I will meditate on your precepts and fix my eyes on your ways.

16 I will delight in your statutes; I will not forget your word.

17 Deal bountifully with your servant, that I may live and keep your word.

18 Open my eyes, that I may behold wondrous things out of your law.

19 I am a sojourner on the earth; hide not your commandments from me!

20 My soul is consumed with longing for your rules at all times.

21 You rebuke the insolent, accursed ones, who wander from your commandments.

22 Take away from me scorn and contempt, for I have kept your testimonies.

23 Even though princes sit plotting against me, your servant will meditate on your statutes.

24 Your testimonies are my delight; they are my counselors.

25 My soul clings to the dust; give me life according to your word!

26 When I told of my ways, you answered me; teach me your statutes!

27 Make me understand the way of your precepts, and I will meditate on your wondrous works.

28 My soul melts away for sorrow; strengthen me according to your word!

29 Put false ways far from me and graciously teach me your law!

30 I have chosen the way of faithfulness; I set your rules before me.

31 我**持守**你的**法度**。**耶和華**阿、求你不要叫我羞愧。

32 你開廣我心時候、我就往你**命令**的道上直奔。

33 **耶和華**阿、求你將你的**律例**指教我、我必**遵守**到底。

34 求你賜我悟性、我便**遵守**你的**律法**。且要一心 (whole heart) **遵守**。

35 求你叫我**遵行**你的**命令**。因為這是我所**喜樂**的。

36 求你使我**的心**、趨向你的**法度**、不趨向非義之財。

37 求你叫我轉眼不看虛假、又叫我在**你的道**中生活。

38 你向**敬畏你**的人**所應許的話**、求你向僕人堅定。

39 求你使我所**怕**的羞辱**遠離**我。因你的**典章**本為美。

40 我**羨慕**你的**訓詞**。求你使我在你的**公義**上生活。

41 **耶和華**阿、願你**照你的話**、使你的**慈愛**、就是你的**救恩**、臨到我身上。

42 我就有話回答那羞辱我的。因我**倚靠**你的**話**。

43 求你叫**真理**的話、總不離開我口。因我**仰望**你的**典章**。

44 我要常守你的**律法**、直到**永永****遠遠**。

45 我要自由而行。〔或作我要行在寬闊之地〕因我素來**考究**你的**訓詞**。

46 我也要在君王面前、論說你的**法度**、並不至於羞愧。

47 我要在你的**命令**中自樂。這**命令**素來是我所**愛**的。

48 我又要**遵行**〔原文作舉手〕你的**命令**。這**命令**素來是我所**愛**的。我也要**思想**你的**律例**。

31 I **cling** to your **testimonies**, O Lord; let me not be put to shame!

32 I will run in the way of your **commandments** when you enlarge my heart!

Teach

33 Teach me, O Lord, the way of your **statutes**; and I will **keep** it to the end.

34 Give me **understanding**, that I may **keep** your **law** and observe it with my whole heart.

35 Lead me in the path of your **commandments**, for I **delight in** it.

36 **Incline my heart** to your **testimonies**, and not to selfish gain!

37 Turn my eyes from looking at worthless things;

and **give me life** in your **ways**.

38 **Confirm** to your servant your **promise**, that you may be feared.

39 Turn away the reproach that I dread, for your **rules** are good.

40 **Behold**, I long for your **precepts**; in your righteousness give me life!

Let

41 Let your steadfast love come to me, O Lord, **your salvation according to your promise**;

42 then shall I have an answer for him who taunts me, for I trust in your **word**.

43 And take not the **word** of truth utterly out of my mouth, **for my hope is in your rules.**

44 I will **keep** your **law** continually, forever and ever,

45 and I shall **walk in** a wide place, for I have sought your **precepts**.

46 I will also speak of your **testimonies** before kings and shall not be put to shame,

47 for I find my **delight in** your **commandments**, which I love.

48 I will lift up my hands toward your **commandments**, which I love,

and I will **meditate** on your **statutes**.



49 求你**記念**向你僕人所應許的話、叫我有盼望。

50 **這話**將我救活了。我在**患難**中、因此得**安慰**。

51 **驕傲**的人甚侮慢我。我卻未曾**偏離**你的**律法**。

52 **耶和華**阿、我**記念**你從古以來的**典章**、就得了**安慰**。

53 我見惡人**離棄**你的**律法**、就怒氣發作、猶如火燒。

54 我在世**寄居**、素來以你的**律例**為**詩歌**。

55 **耶和華**阿、我夜間**記念**你的名、**遵守**你的**律法**。

56 我所以如此、是因我**守**你的**訓詞**。

57 **耶和華**是我的福分。我曾說、我要**遵守**你的**言語**。

58 我**一心**求過你的恩。願你**照你的話****憐憫**我。

59 我**思想**我所行的道、就轉步歸向你的**法度**。

60 我急忙**遵守**你的**命令**、並不**遲延**。(do not delay!!)

61 惡人的繩索纏繞我。我卻沒有**忘記**你的**律法**。

62 我因你公義的**典章**、半夜必起**來稱謝**你。

63 凡**敬畏**你、**守**你**訓詞**的人、我都與他作伴。

64 **耶和華**阿、你的**慈愛**遍滿大地。求你將你的**律例**教訓我。

65 **耶和華**阿、你向來是**照你的話**善待僕人。

66 求你將**精明**和**知識**賜給我。因我信了你的**命令**。

67 我未**受苦**以先、走迷了路。現在卻**遵守**你的**話**。

68 你本**為善**、所行的也善。求你將你的**律例**教訓我。

69 **驕傲**人編造**謊言**攻擊我。我卻

Psalm

49 Remember your **word** to your servant, in which you have **made** me **hope**.

50 This is my comfort in my affliction,

that your **promise** gives me life.

51 The insolent utterly deride me,

but I do not turn away from your **law**.

52 When I think of your **rules** from of old, I take comfort, O Lord.

53 Hot indignation seizes me because of the wicked,

who forsake your **law**.

54 Your **statutes** have been my songs in the house of my sojourning.

55 I remember your name in the night, O Lord,

and **keep** your **law**.

56 This blessing has fallen to me,

that I have **kept** your **precepts**.

Psalm

57 **The Lord** is my portion;

I **promise** to **keep** your **words**.

58 I entreat your favor with all my heart;

be gracious to me **according to** your **promise**.

59 When I think on my **ways**,

I turn my feet to your **testimonies**;

60 I hasten and do not delay

to **keep** your **commandments**.

61 Though the cords of the wicked ensnare me,

I do not forget your **law**.

62 At midnight I rise to praise you,

because of your righteous **rules**.

63 I am a companion of all who fear you,

of those who **keep** your **precepts**.

64 The earth, O Lord, is full of your steadfast love;

**teach** me your **statutes**!

Psalm

65 You have dealt well with your servant,

O Lord, **according to** your **word**.

**Teach** me good judgment and knowledge,

for I believe in your **commandments**.

67 Before I was afflicted I went astray,

but now I **keep** your **word**.

68 You are good and do good;

**teach** me your **statutes**.

69 The insolent smear me with lies,

要一心守你的訓詞。

70 他們心蒙脂油。我卻喜愛你的律法。

71 我受苦是與我有益、為要使我學習你的律例。

72 你口中的訓言、〔或作律法〕與我有益、勝於千萬的金銀。

73 你的手製造我、建立我。求你賜我悟性、可以學習你的命令。

74 敬畏你的人見我、就要歡喜。因我仰望你的話。

75 耶和華阿、我知道你的判語是公義的。你使我受苦、是以誠實待我。

76 求你照著應許僕人的話、以慈愛安慰我。

77 願你的慈悲臨到我、使我存活。因你的律法是我所喜愛的。

78 願驕傲人蒙羞。因為他們無理地傾覆我。但我要思想你的訓詞。

79 願敬畏你的人歸向我、他們就知道你的法度。

80 願我的心在你的律例上完全、使我不至蒙羞。

81 我心渴想你的救恩、仰望你的應許。

82 我因盼望你的應許、眼睛失明、說、你何時安慰我。

83 我好像煙薰的皮袋。卻不忘記你的律例。

84 你僕人的年日有多少呢。你幾時向逼迫我的人施行審判呢。

85 不從你律法的驕傲人、為我掘了坑。

86 你的命令盡都誠實。他們無理地逼迫我。求你幫助我。

87 他們幾乎把我從世上滅絕、但我沒有離棄你的訓詞。

but with my whole heart I keep your precepts;

70 their heart is unfeeling like fat, but I delight in your law.

71 It is good for me that I was afflicted, that I might learn your statutes.

72 The law of your mouth is better to me than thousands of gold and silver pieces.

73 Your hands have made and fashioned me; give me understanding that I may learn your commandments.

74 Those who fear you shall see me and rejoice, because I have hoped in your word.

75 I know, O Lord, that your rules are righteous, and that in faithfulness you have afflicted me.

76 Let your steadfast love comfort me according to your promise to your servant.

77 Let your mercy come to me, that I may live; for your law is my delight.

78 Let the insolent be put to shame, because they have wronged me with falsehood;

as for me, I will meditate on your precepts.

79 Let those who fear you turn to me,

that they may know your testimonies.

80 May my heart be blameless in your statutes, that I may not be put to shame!

81

My soul longs for your salvation; I hope in your word.

82 My eyes long for your promise; I ask, "When will you comfort me?"

83 For I have become like a wineskin in the smoke, yet I have not forgotten your statutes.

84 How long must your servant endure? When will you judge those who persecute me?

85 The insolent have dug pitfalls for me; they do not live according to your law.

86 All your commandments are sure; they persecute me with falsehood; help me!

87 They have almost made an end of me on earth,



88 求你照你的**慈愛**將我救活，我就**遵守**你口中的**法度**。

89 **耶和華**阿、**你的話**安定在天、**直到永遠**。(Forever, O Lord, your word is settled in heaven.)( "Your word, LORD, is eternal; it stands firm in the heavens." (Psalm 119:89, NIV))

90 你的誠實存到萬代。你堅定了地、地就長存。

91 天地照你的安排、存到**今日**。萬物都是你的僕役。

92 我若不是**喜愛**你的**律法**、早就在**苦難**中滅絕了。

93 我永不**忘記**你的**訓詞**。因你用這**訓詞**將我救活了。

94 我是屬你的、求你救我。因我**尋求**了你的**訓詞**。

95 惡人等待我、要滅絕我。我卻要**揣摩**你的**法度**。

96 我看萬事盡都有限。惟有你的**命令**、極其寬廣。

97 我何等**愛慕**你的**律法**、終日不住地**思想**。

98 你的**命令**常存在我心裡、使我比仇敵有**智慧**。

99 我比我的師傅更通達。因我**思想**你的**法度**。

100 我比年老的更**明白**、因我**守**了你的**訓詞**。

101 我禁止我腳走一切的邪路、為要**遵守**你的**話**。

102 我沒有**偏離**你的**典章**。因為你教訓了我。

103 你的**言語**在我上膛何等甘美。在我口中比蜜更甜。

104 我藉著你的**訓詞**、得以**明白**。所以我恨一切的假道。

105 你的**話**是我腳前的燈、是我路

but I have not forsaken your **precepts**.

88 In your steadfast love give me life, that I may keep the **testimonies** of your mouth.

Psalm 119

89 Forever, O Lord, your word is firmly fixed in the heavens.

90 Your faithfulness endures to all generations; you have established the earth, and it stands fast.

91 By your appointment they stand this day, for all things are your servants.

92 If your **law** had not been my **delight**, I would have perished in my affliction.

93 I will never forget your **precepts**, for by them you have given me life.

94 I am yours; save me,

for I have sought your **precepts**.

95 The wicked lie in wait to destroy me,

but I consider your **testimonies**.

96 I have seen a limit to all perfection,

but your **commandment** is exceedingly broad.

Psalm 119

97 Oh how I love your **law**! It is my meditation all the day.

98 Your **commandment** makes me wiser than my enemies, for it is ever with me.

99 I have more **understanding** than all my teachers, for your **testimonies** are my meditation.

100 I **understand** more than the aged, for I keep your **precepts**.

101 I hold back my feet from every evil way, in order to keep your **word**.

102 I do not turn aside from your **rules**, for you have taught me.

103 How sweet are your **words** to my taste, sweeter than honey to my mouth!

104 Through your **precepts** I get

**understanding**; therefore I hate every false way.

Psalm 119

105 Your **word** is a lamp to my feet

## 上的光

106 你**公義的典章**、我曾起誓**遵守**，我必按誓而行。

107 我甚是**受苦**，**耶和華阿**、**求你照你的話將我救活。**

108 **耶和華阿**、求你悅納我口中的**讚美**為供物、又將你的**典章**教訓我。

109 我的性命常在危險之中、我卻不**忘記**你的**律法**。

110 惡人為我設下網羅，我卻沒有**偏離**你的**訓詞**。

111 我以你的**法度**為**永遠**的產業，因這是我心中所**喜愛**的。

112 我**的心**專向你的**律例**、**永遠****遵行**、一直到底。

113 心懷二意的人、為我所恨，但你的**律法**、為我所**愛**。

114 你是我藏身之處、又是我的盾牌，我甚**仰望**你的**話語**。

115 作惡的人哪、你們離開我罷、我好**遵守**我**神的命****令**。

116 **求你照你的話扶持我、使我存活。也不叫我因失望而害羞。**

117 求你扶持我、我便得救、時常**看重**你的**律例**。

118 凡**偏離**你**律例**的人、你都輕棄他們，因為他們的**詭計**必歸虛空。

119 凡地上的惡人、你除掉他**好像**除掉渣滓。因此**我愛**你的**法度**。

120 我因**懼怕**你、肉就發抖，我也**怕**你的**判語**、

121 我行過**公平**和**公義**，求你不要撇下我給欺壓我的人。

122 求你為僕人作保、使我得好處，不容**驕傲**人欺壓我。

123 我因**盼望**你的**救恩**、和你**公義的話**、眼睛失明。

124 求你照你的**慈愛**待僕人、將你的**律例**教訓我。

and a light to my path.

106 I have sworn an oath and confirmed it, to **keep** your righteous **rules**.

107 I am severely afflicted; give me life, O Lord, **according to** your **word**!

108 Accept my freewill offerings of praise, O Lord, and **teach** me your **rules**.

109 I hold my life in my hand continually, but I do not forget your **law**.

110 The wicked have laid a snare for me, but I do not stray from your **precepts**.

111 Your **testimonies** are my heritage forever, for they are the joy of my heart.

112 I incline my heart to perform your **statutes** forever, to the end.

**Psalm 119**

113 I hate the double-minded, but I love your **law**.

114 You are my hiding place and my shield; I **hope** in your **word**.

115 Depart from me, you evildoers, that I may **keep** the **commandments** of my **God**.

116 Uphold me **according to** your **promise**, that I may **live**, and let me not be put to shame in my **hope**!

117 Hold me up, that I may be safe and have regard for your **statutes** continually!

118 You spurn all who go astray from your **statutes**, for their cunning is in vain.

119 All the wicked of the earth you discard like dross, therefore I love your **testimonies**.

120 My flesh trembles for fear of you, and I am afraid of your judgments.

**Psalm 119**

121 I have done what is just and right; do not leave me to my oppressors.

122 Give your servant a pledge of good; let not the insolent oppress me.

123 My eyes long for your salvation and for the fulfillment of your righteous **promise**.

124 Deal with your servant **according to** your



125 我是你的僕人，求你賜我悟性，使我**得知**你的**法度**。

126 這是**耶和華**降罰的時候，因人**廢了**你的**律法**。

127 所以**我愛你的命令**、**勝於金子**、**更勝於精金**。

128 你一切的**訓詞**、在萬事上、我都以為**正直**，我卻恨惡一切假道。

129 你的**法度**奇妙，所以我**一心****謹守**。

130 **你的言語**一解開、就發出亮光、使愚人通達。

131 我張口而氣喘，因我**切慕**你的**命令**。

132 求你轉向我、**憐憫**我、**好像**你素常待那些愛你名的人。

133 求你用**你的話**使我腳步穩當、不許甚麼**罪孽**轄制我。

134 求你救我脫離人的欺壓，我要**遵守**你的**訓詞**。

135 求你用臉**光照**僕人，又將你的**律例**教訓我。

136 我的眼淚下流成河、因為他們不**守**你的**律法**。

137 **耶和華**阿、你是**公義**的、你的**判語**也是**正直**的。

138 你所**命定的法度**、是憑**公義**和至誠。

139 我心焦急、**如同火燒**、因我敵人**忘記你的言語**。(Jesus Christ)

140 **你的話**極其精煉，所以你的僕人**喜愛**。

141 我微小被人**藐視**，卻不**忘記**你的**訓詞**。

142 你的**公義永遠長存**，你的**律法**盡都**真實**。

143 我遭遇**患難愁苦**，你的**命令**卻是我所喜愛的。

144 你的**法度****永遠**是**公義**的，求你賜我悟性、我就活了。

145 **耶和華**阿、我**一心**呼籲你、求你應允我，我必**謹守**你的**律例**。

146 我向你呼籲、求你救我，我要**遵守**你的**法度**。

147 我趁天未亮呼求，我**仰望**了**你的言語**。

steadfast love, and **teach** me your **statutes**.

125 I am your servant; give me **understanding**, that I may know your **testimonies**!

126 It is time for **the Lord** to act, for your **law** has been broken.

127 Therefore I love your **commandments** above gold, above fine gold.

128 Therefore I consider all your **precepts** to be right; I hate every false way.

129 Your **testimonies** are wonderful; therefore my soul keeps them.

130 The unfolding of your **words** gives light; it imparts **understanding** to the simple.

131 I open my mouth and pant, because I long for your **commandments**.

132 Turn to me and be gracious to me, as is your way with those who love your name.

133 **Keep** steady my steps **according to** your **promise**, and let no iniquity get dominion over me.

134 Redeem me from man's oppression, that I may **keep** your **precepts**.

135 Make your face shine upon your servant, and **teach** me your **statutes**.

136 My eyes shed streams of tears, because people do not **keep** your **law**.

137 Righteous are you, O Lord, and right are your **rules**.

138 You have appointed your **testimonies** in righteousness and in all faithfulness.

139 My zeal consumes me, because my foes forget your **words**.

140 Your **promise** is well tried, and your servant loves it.

141 I am small and despised, yet I do not forget your **precepts**.

142 Your righteousness is righteous forever, and your **law** is true.

143 Trouble and anguish have found me out, but your **commandments** are my delight.

144 Your **testimonies** are righteous forever; give me **understanding** that I may **live**.

145 With my whole heart I cry; answer me, O Lord!

I will **keep** your **statutes**.

146 I call to you; save me,

that I may observe your **testimonies**.

147 I rise before dawn and cry for help;

148 我趁夜更未換、將眼睜開、為要**思想你的話語**。

149 求你照你的**慈愛**、聽我的聲音。**耶和華阿、求你照你的典章、將我救活。**

150 追求奸惡的人臨近了。他們**遠離你的律法**。

151 **耶和華阿**、你與我相近。你一切的**命令**盡都**真實**。

152 我因學你的**法度**、久已知道是你**永遠**立定的。

153 求你看顧我的**苦難**、搭救我。因我不**忘記**你的**律法**。

154 求你為我辨屈、救贖我、**照你的話將我救活**。

155 救恩**遠離**惡人。因為他們不**尋求**你的**律例**。

156 **耶和華阿**、你的慈悲本為大。求你照你的**典章**將我救活。

157 **逼迫**我的、抵擋我的很多。我卻沒有**偏離**你的**法度**。(testimonies)

158 我看見奸惡的人、就甚憎惡、因為他們不**遵守**你的**話**。

159 你看我怎樣**愛**你的**訓詞**。**耶和華阿**、求你照你的**慈愛**將我救活。(loving kindness)

160 你話的**總綱** (entirety)是**真實**。你一切**公義的典章**是**永遠長存**。

161 首領無故地**逼迫**我。但我的**心****畏懼**你的**言語**。  
(In awe of your word)

162 我**喜愛**你的**話**、**好像**人得了許多擄物。

163 謊話是我所恨惡所憎嫌的、惟你的**律法**、是我所**愛**的。

164 我因你**公義的典章**、一天七次**讚美**你。

165 **愛**你**律法**的人、有大**平安**。甚麼都不能使他們絆腳。

166 **耶和華阿**、我**仰望**了你的**救恩**、**遵行**了你的**命**

I **hope** in your **words**.

148 My eyes are awake before the watches of the night,  
that I may **meditate** on your **promise**.

149 Hear my voice **according to** your steadfast love;

O Lord, **according to** your justice give me life.

150 They draw near who persecute me with evil purpose; they are far from your **law**.

151 But you are near, O Lord, and all your **commandments** are true.

152 Long have I known from your **testimonies** that you have founded them forever.

**Psalm**  
153 Look on my affliction and de**live**r me, for I do not forget your **law**.

154 Plead my cause and redeem me;  
give me life **according to** your **promise**!

155 Salvation is far from the wicked,  
for they do not **seek** your **statutes**.

156 Great is your mercy, O Lord; give me life **according to** your **rules**.

157 Many are my persecutors and my adversaries,  
but I do not swerve from your **testimonies**.

158 I look at the faithless with disgust,  
because they do not **keep** your **commands**.

159 Consider how I love your **precepts**!  
**Give me life according to your steadfast love.**

160 The sum of your **word** is truth,  
and every one of your righteous **rules** endures forever.

**Psalm**  
161 Princes persecute me without cause,  
but my heart stands in awe of your **words**.

162 I rejoice at your **word**  
like one who finds great spoil.

163 I hate and abhor falsehood,  
but I love your **law**.

164 Seven times a day I praise you  
for your righteous **rules**.

165 Great peace have those who love your **law**;  
nothing can make them stumble.

166 I **hope** for your salvation, O Lord,  
and I do your **commandments**.



令。

167 我心裡守了你的法度，這法度我甚喜愛。

168 我遵守了你的訓詞和法度，因我一切所行的、都在你面前。

169 耶和華阿、願我的呼籲達到你面前、照你的話賜我悟性。

170 願我的懇求達到你面前、照你的話搭救我。

171 願我的嘴發出讚美的話，因為你將律例教訓我。

172 願我的舌頭歌唱你的話，因你一切的命令盡都公義。

173 願你用手幫助我，因我揀選了你的訓詞。

174 耶和華阿、我切慕你的救恩，你的律法也是我所喜愛的。

175 願我的性命存活、得以讚美你，願你的典章幫助我。

176 我如亡羊走迷了路，求你尋找僕人，因我不忘記你的命令。

167 My soul keeps your **testimonies**; I love them exceedingly.

168 I **keep** your **precepts** and **testimonies**.

for all my **ways** are before you.

169

Let my cry come before you, O Lord;

**give me understanding according to your word!**

170 Let my plea come before you; **deliver me according to your word.**

171 My lips will pour forth praise, for you **teach** me your **statutes**.

172 My tongue will sing of your **word**, for all your **commandments** are right.

173 Let your hand be ready to help me, for I have **chosen** your **precepts**.

174 I long for your salvation, O Lord, and your **law** is my **delight**.

175 Let my soul **live** and praise you, and let your **rules** help me.

176 I have gone astray like a lost sheep; **seek** your servant, for I do not forget your **commandments**.